

暇つぶし、退屈しのぎ、気晴らし、息抜き 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	消遣	xiāoqiǎn	暇つぶしをする。退屈しのぎをする。気晴らしする。
2	看漫画来消遣	kàn màn huà lái xiāoqiǎn	マンガを見て気晴らしする。
3	咱们看电视消遣消遣吧	zánmen kàn diànshì xiāoqiǎn xiāoqiǎn ba	私たち、暇つぶしにテレビでも見ようよ。
4	下国际象棋只是为了消遣	xià guójí xiàngqí zhǐshì wèi le xiāoqiǎn	チェスをさすのはただの退屈しのぎです。
5	晚年的消遣	wǎnnián de xiāoqiǎn	老後の楽しみ。
6	消闲	xiāoxián	暇つぶしをする。のんびりひまだ。
7	喝茶消闲	hē chá xiāoxián	お茶を飲んで暇つぶしする。
8	消磨时间	xiāomó shíjiān	時間を費やす。暇をつぶす。暇つぶし。
9	和姐姐聊天消磨时间	hé jiějie liáotiān xiāomó shíjiān	姉ととりとめのない話をして時間をつぶす。
10	进咖啡店消磨时间	jìn kāfēidiàn xiāomó shíjiān	暇つぶしに喫茶店に入る。
11	在书店消磨时间	zài shūdiàn xiāomó shíjiān	本屋で時間をつぶす。
12	打发时间	dǎfa shíjiān	時間を費やす。暇をつぶす。暇つぶし。
13	闲聊打发时间	xiánliáo dǎfa shíjiān	世間話をして時間をつぶす。
14	解闷	jiěmèn	退屈をまぎらわす。気晴らしをする。
15	解闷儿	jiěmèn'r	退屈をまぎらわす。気晴らしをする。
16	消闲解闷	xiāoqiǎn jiěmèn	気晴らしをする。
17	喝酒解闷	hējiǔ jiěmèn	酒を飲んで気晴らしする。
18	为了解闷出去散步	wèi le jiěmèn chūqù sànbù	退屈しのぎするため散歩に出かける。
19	排遣	páiqiǎn	紛らす。憂さをはらす。
20	排遣寂寞	páiqiǎn jìmò	寂しさを紛らわす。退屈しのぎする。
21	唱歌儿来排遣	chànggē'r lái páiqiǎn	歌を歌って気を紛らわす。
22	排解	páijiě	紛らす。和解させる。
23	排解忧愁	páijiě yōuchóu	ふさいだ気分を晴らす。気晴らしをする。
24	排解郁闷	páijiě yùmèn	ふさいだ気持ちを晴らす。うさ晴らしをする。
25	去运动排解郁闷	qù yùndòng páijiě yùmèn	運動しに行き、うさ晴らしする。
26	消愁	xiāochóu	憂いを取り除く。憂さを晴らす。
27	消愁解闷	xiāochóu jiěmèn	憂さを晴らす。
28	消愁闷	xiāo chóumèn	ふさいだ気分を取り除く。気晴らしをする。
29	借酒消愁	jiè jiǔ xiāo chóu	酒で憂さをはらす。
30	借酒浇愁	jièjiǔjiāochóu	酒で憂さをはらす。
31	借吃消愁	jiè chī xiāo chóu	食べることで憂さをはらす。
32	散心	sànxīn	気晴らしをする。憂さを晴らす。
33	散散心	sànsan xīn	気晴らしをする。憂さを晴らす。
34	出去散散心	chūqù sànsan xīn	気晴らしに出かける。
35	去海边散散心	qù hǎibiān sànsan xīn	海に行って気晴らしする。
36	看场电影散散心	kàn chǎng diànyǐng sànsan xīn	映画を見て気をまぎらす。
37	散闷	sànmèn	気晴らしをする。憂さを晴らす。
38	散散闷	sànsan mèn	気晴らしをする。憂さを晴らす。
39	散闷儿消愁	sànmèn'r xiāochóu	ストレスを解消する。
40	饮酒散闷	yǐnjiǔ sànmèn	酒で憂さをはらす。

暇つぶし、退屈しのぎ、気晴らし、息抜き 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	休息	xiūxi	休む。休憩する。息抜きする。
42	休息一下	xiūxi yíxià	少し休む。息抜きする。
43	休息一会儿	xiūxi yíhuìr	少しの時間休む。息抜きする。
44	休息片刻	xiūxi piànkè	短い時間休む。息抜きする。
45	休息一会儿吧	xiūxi yíhuìr ba	少し息抜きとしましょう。
46	转换心情	zhuǎnhuàn xīnqíng	気分転換。
47	换个心情	huàn ge xīnqíng	気分を変える。
48	转换一下心情吧	zhuǎnhuàn yíxià xīnqíng ba	ちょっと気分転換しよう。
49	换个发型换个心情	huàn ge fǎxíng huàn ge xīnqíng	髪型を変え、気分を変える。
50	喘息	chuǎnxī	一息入れる。あえぐ。
51	缓气	huǎnqì	一息つく。
52	缓口气	huǎn kǒuqì	一息つく。
53	歇气	xiēqì	一休みする。
54	歇口气	xiē kǒuqì	息抜きする。
55	歇一口气	xiē yī kǒuqì	一息つく。
56	歇一会儿	xiē yíhuìr	一息つく。
57	松气	sōngqì	緊張をゆるめる。息をつく。
58	松口气	sōng kǒuqì	息をつく。
59	放松一下	fàngsōng yíxià	少し緩める。息抜きする。リラックスする。
60	稍微喘息一下吧	shāowéi chuǎnxī yíxià ba	ちょっと一息いれよう。
61	歇口气吧	xiē kǒuqì ba	息抜きしよう。
62	杀时间	shā shíjiān	時間つぶし。
63	打零工杀时间	dǎ línggōng shā shíjiān	臨時雇いの仕事をして時間をつぶす。
64	透透气	tòutouqì	空気を通す。換気する。空気を吸う。外でリフレッシュする。
65	透透风	tòutoufēng	風を通す。風に当たる。
66	出去透透气	chūqù tòutouqì	外の空気を吸いに行く。

